

CONQUISTA

DEL

NUEVO REINO DE GRANADA.

RELACIÓN ANÓNIMA.

CONQUISTA

DEL NUEVO REINO DE GRANADA.

Entre la provincia de Santa Marta y la de Cartagena, está un río que divide estas dichas dos provincias que llaman el río de la Magdalena, y por nombre mas conocido llamado comunmente el Rio Grande porque en la verdad lo es arto, tanto que con el ímpetu y furia que trae á la boca rompe por la mar y se coge agua dulce una legua dentro, por aquel paraje. Los de estas dos provincias de Santa Marta y Cartagena aunque mas los de Santa Marta, porque estuvo poblada mucho antes que Cartagena, dende que Bastidas la pobló iban siempre por este Río Grande arriba los gobernadores ó sus capitanes descubriendo las tierras y provincias que hallaban ; pero ni los de una gobernación ni la otra subieron el dicho río arriba de 50 á 60 leguas, los que mas allegaron fue hasta la provincia que llaman de Sampallón questá poblada orilla del dicho río porque aunque siempre tenía esperanza por lenguas de indios que muy adelante el río arriba había grandes riquezas y grandes provincias y señores dellas, dejaban de pasar adelante las veces que allí llegaron, unas veces por contentarse con las riquezas que hasta allí habían ganado ó rescatado de los indios, otras veces por impedimentos de grandes lluvias que enzenagaban toda la tierra y costa de dicho río por donde habían de subir, las quales aguas son muy importantes y ordinarias casi siempre podía (sic) aquel río arriba, y en la verdad bien pudieran ellos vencer estos impedimentos, sino que los de Santa Marta se contentaron con la Ramada, que es una provincia pequeña pero rica que está cerca de la mesma Santa Marta hasta que la acabaron y destruyeron no teniendo respeto á bien público ni otra norma que sus intereses. Tambien los de Cartagena se contentaron con las sepulturas del Zenu donde ballaron arto oro y era cerca de Cartagena, y como también aquello se acabó como lo de Santa Marta, los unos y los otros quedaron con sola la esperanza de lo que se descubriese el río arriba, por la grande notizia y lenguas de Indios que

dellos tenían y aun no solamente los destas 2 gobernaciones, pero aun los de la gobernación de Venezuela que poblaron los Alemanes y los de Uraparu, los cuales tenían también grande noticia por lengua de indios de una provincia poderosa y rica que se llamaba Meta que por la derrota que los indios mostraban venía á ser hacia el nacimiento del dicho río Grande, aunque ellos no tenían el camino para ir allá por la costa del dicho río como los de Santa Marta y Cartagena, pero habían de ir atravesando sus gobernaciones por la tierra adentro y todas las noticias destas gobernaciones así de las unas como de las otras, que tan levantados traían los pies á todos los de la mar del norte por aquella costa según después ha parecido, será una mesma cosa que era este nuevo reino de Granada, que descubrió y pobló el Licenciado Gonzalo Ximenez de Quesada para el qual estuvo guardado esto, lo qual pasa desta manera.

El año de 1536 por el mes de Abril el dicho Gonzalo Ximenez de Quesada, Mariscal que agora es del dicho Nuevo Reino, partió de la dicha ciudad de Santa Marta questá á la costa de la mar á descubrir el río Grande arriba por la banda de Santa Marta con 600 soldados repartidos en 8 compañías de Infantería y con 100 de á caballo y así mesmo con ciertos bergantines por el río para que fuesen bandeando y dando ayuda al dicho Licenciado que iba por tierra descubriendo por la mesma costa del río: los Capitanes de Infantería que llevó consigo, se llamaban el Capitán San Martin, El Capitán Céspedes, el Capitán Valenzuela, El Capitán Lázaro Fonte, el Capitán Lebrija, el Capitán Juan de Junco, El Capitán Suarez, y la otra compañía era la guarda del dicho Licenciado Capitán General: los Capitanes de los bergantines que iban por el agua se llamaban, el Capitán Corral, el Capitán Cardoso, el Capitán Albarracín, esta armada se hizo con voluntad y consentimiento del Gobernador que á la sazón era en Santa Marta, el qual despues de la muerte de García de Lerma era Don Pedro de Lugo adelantado de Canaria padre del Adelantado Alonso que agora es, del qual adelantado Don Pedro el dicho licenciado fue Capitán General y su segunda persona, el qual dicho Adelantado Don Pedro murió en estos mesmos días que el dicho licenciado salió á conquistar y así todas las cosas de aquella provincia quedaron á cargo y devoción del dicho Licenciado.

Partido el dicho Licenciado á la dicha conquista subió por el río arriba, descubriendo mas de un año por la costa del dicho río mas de 100 leguas, mas que los otros primeros habían subido, y paró en un lugar que se llama la Tora por otro nombre el pueblo de los Brazos que será de la costa de la mar y de la boca del río 150 leguas y hasta este lugar se tardó mucho tiempo por grandes dificultades de aguas y de otros malos

caminos de montes muy cerrados que hay por aquella costa del río: en este pueblo de la Tora se paró para invernar el dicho Licenciado y su campo porque se cargaban tanto las aguas que ya no se podía ir mas adelante y el río venía tan crecido que sobraba por la harranca, iba por la tierra y campos que no se podía caminar por la costa dél y así embió el dicho Licenciado los bergantines á descubrir por el río porque por la costa hera imposible como está dicho y subieron otras veinte leguas mas arriba y se volvieron sin traer ninguna buena relación, porque hallaron que el río venía ya tan fuera de madre que no había lugar de indios en la costa dél, sino muy pocos en isletas, todo lo demás hera agua cuanto se veía.

Visto ya el poco remedio que para subir el dicho río arriba había, acordó el dicho Licenciado de ir á descubrir por un brazo pequeño que acerca del dicho pueblo donde estaba, entraba en el río grande y parecía venir de unas sierras y montañas grandes que estaban á mano izquierda las quales montañas segun supimos despues de descubiertas se llamaban las sierras de Oppon.

Llevábamos antes de llegar á la Tora cierta esperanza caminando por el río arriba y hera esta que la sal que se come por todo el río arriba entre los indios es por rescates de indios que las traen de unos en otros donde la mar y costa de Santa Marta, la qual dicha sal es de grano y sube por via de mercancia mas de 70 leguas por el dicho río aunque quando llega tan arriba, ya es tan poca que vale muy cara entre los indios y no la come sino la gente principal y los demas la hacen de orines de hombres y de polvos de palmas: pasado esto, diose luego con otra sal no de grano como la pasada sino en panes, que eran grandes como de pilones de azucar, y mientras mas arriba subimos por el río mas barato valía esta sal entre los indios, y así por esto como por la diferencia de la una sal y de la otra se conoció claramente que si la de granos subia por el dicho río, esta otra bajaba, y que no era posible no fuese grande y buena tierra habido respecto á la contratacion grande de aquella sal que por el río abajaba, y así decían los indios que los mismos que les venian á vender aquella sal decían que adonde aquella sal se hacía había grandes riquezas i era grande tierra la qual era de un poderosísimo señor de quien contaban grandes excoelencias y por esto teníanse por espanto haberse atajado el camino, de arte que no se pudiese subir mas por el dicho río y haberse acabado aquella noticia de donde venía aquella sal.

El Licenciado como está dicho fué por aquel brazuelo de río arriba en descubrimiento de aquellas sierras de Oppon dejando ya el río Grande y metiéndose la tierra adentro y los bergantines volviéronse á la mar

quedándose la mas de la gente con el dicho Licenciado y los mismos capitanes dellos para suplir alguna parte de la mucha gente que se le había muerto al dicho Licenciado, el qual andubo por las dichas sierras de Oppon muchos días descubriéndolas, las quales tienen de travesía 50 leguas, son fragosas y de mucha montaña, mal pobladas de indios y con hartas dificultades las atravesó el dicho Licenciado topando siempre en aquellos pequeños Pueblos de aquellas sierras, grandes cantidades de la sal que abemos dicho por donde se vió claramente ser aquel el camino por donde baxaba la dicha sal por contratacion al dicho río Grande: despues de muchas dificultades atravesó el dicho Licenciado aquellas sierras montañosas y dió en la tierra Rasa, que es el dicho reino nuevo de Granada, el qual comienza pasando las dichas sierras. Quando aquí se vió la gente pareció haber llegado á donde deseaban y entendiósse luego en la conquista de aquella tierra aunque ciegos por no saber en la tierra en que estaban, y tambien por que lenguas como entenderse con los indios ya no las había, porque la lengua del río Grande ya no se hablaba en las sierras ni en el nuevo reyno se habla la de las sierras, pero lo mejor que se pudo se comenzó á entender en la dicha noticia y descubrimiento y conquista del dicho nuevo reyno lo qual pasó deste arte.

Ha de presuponerse queste dicho nuevo reino de Granada que comienza pasadas las dichas sierras de Oppon es todo tierra rasa poblada en gran manera, y es poblado por valles, cada valle es su poblacion por sí, toda esta tierra rasa y Nuevo Reino, está metido y él cercado alrededor de sierras y montañas pobladas de cierta nacion de indios que se llaman Panches que comen carne humana, diferente gente de la del nuevo Reino que no la comen y diferente temple de tierra porque los Panches es tierra caliente y el Nuevo Reino es tierra fría, á lo menos muy templada y así como aquella generacion del Nuevo Reyno se llaman Moscas, tiene de largo este Nuevo Reyno 130 leguas poco mas ó menos y de ancho tendrá 30 y por partes 20 y aun por partes menos, porque es angosto y está la mayor parte dél en 5 gs. desta parte de la línea y parte dél en 4 y alguna parte en 3. Este Nuevo Reyno se divide en 2 partes ó 2 provincias la una se llama de Bogothá, la otra de Tunja y así se llaman los señores della del apellido de la tierra; cada uno destes dos señores son poderosísimos de grandes señores y caziques que les son sujetos á cada uno dellos: la provincia de Bogothá así puede poner 60,000 hombres en campo, poco mas ó menos aunque yo en esto me acorto porque otros se alargan mucho; el de Tunja podrá poner 40,000, y tambien no voy por la opinion de otros sino acertándome: estos señores y provincias siempre han traído muy grandes diferencias de guerra muy continuas y muy antiguas y así

los de Bogota con los de Tunja y especialmente los de Bogotha porque les cae mas cerca las traen tambien con la generacion de panches que ya habemos dicho que los tienen cercados. La tierra de Tunja es mas rica que la de Bogotá, aunque la otra lo es arto, pero oro y piedras preciosas, y esmeraldas siempre lo hallamos mejor en Tunja. Fue grande la riqueza que se tomó en la una provincia y en la otra, pero no tanto como lo del Perú con mucho; pero en lo de esmeraldas fue esto del Nuevo Reino mayor no solo que las que se hallaron en el Perú en la conquista dél, pero mas que en este artículo será oído jamás desde la creacion del mundo porque quantos se vinieron á hacer partes entre la gente de guerra despues de haber pasado la conquista se partieron entre ellos mas de 7,000 esmeraldas donde obo piedras de grande valor y muy ricas, y esta es una de las causas porque el dicho nuevo Reyno se debe detener en mas que otras cosas que haya acaescido en Indias porque en él se descubrió lo que ningun príncipe cristiano ni infiel sabemos que tenga, ques que se descubrieron, aunque mucho tiempo lo quisieron tener los indios muy secreto, las minas de donde las dichas esmeraldas se sacan que no sabemos agora de otras en el mundo, aunque sabemos que las debe de haber en alguna parte, pues que hay piedras preciosas en el Perú y hay algunas esmeraldas mas nunca se han sabido las minas dellas. Estas minas son en la provincia de Tunja y es de ver donde fue Dios servido que pareciesen las dichas minas ques una tierra estraña en un cabo de una sierra pelada y está cercada de otras muchas sierras montuosas, las cuales hacen una manera de puerta por donde entran á la de las dichas minas, es toda aquella tierra muy fragosa, tendrá la sierra de las dichas minas, desde donde se comienza hasta donde se acaba, media legua pequeña ó poco mas, tienen los indios hechos artificios para sacallas que son unas azequias ondas y grandes por donde viene el agua para labar la dicha tierra que sacan de las dichas minas para seguir las dichas betas, donde las dichas esmeraldas estan y así por esta razon no las sacan sinues en cierto tiempo del año, quando hace muchas aguas porque como lleva aquellos montones de tierras quedan las minas mas limpias para seguir las benas; la tierra de aquellas minas es muy fofa y movediza, y así es hasta que los indios, comienzan á descubrir, alguna beta y luego aquella siguen cavando con su herramienta de madera sacando las esmeraldas que en ella hallan, esta beta es manera de greda, los indios hacen en esto como en otras muchas cosas, hechicerias para sacallas que son, tomar y comer cierta yerba con que dicen en qué beta hallaran mejores piedras; el Señor desas minas es un Cacique que se llama Somondoco adicto al gran Cazique Tunja asentada su tierra y micas en la postrera parte de la dicha provincia de Tunja.

Quanto á lo de la conquista quando entraron en aquel Nuevo Reino los cristianos fueron recibidos con grandísimo miedo de toda la gente tanto que tuvieron por opinión entre ellos, de que los Españoles eran hijos del Sol y de la Luna á quien ellos adoran y dicen que tienen sus ayuntamientos como hombre y mujer y que ellos los habían engendrado y enviado del Cielo á estos sus hijos para castigarlos por sus pecados y así llamaron luego á los Españoles Uchies que es un nombre compuesto de busa que en su lengua quiere decir Sol y chula Luna, y así entrando por los primeros pueblos los desamparaban y subían á las sierras que estaban cerca y desde allí les arrojaban sus hijicos de las tetas para que comiesen pensando que con aquello aplacaban la ira que ellos pensaban ser del cielo, sobre todo cogieron gran miedo á los caballos tanto que no es creadero, pero despues haciendole los españoles tratables y dandoles á entender lo mejor que ser podia sus intenciones fueron poco á poco perdiendo parte del miedo y sabido que eran hombres como ellos quisieron probar la ventura y quando esto fue era ya muy metidos en el nuevo Reino. En la provincia de Bogotha salieron á dar una batalla lo mejor en orden que pudieron gran cantidad de gente que sera la que habemos dicho arriba, fueron facilmente desbaratados, porque fue tan grande el espanto que tuvieron en ver correr los caballos que luego volvieron las espaldas y así lo hicieron todas las otras veces que se quisieron poner en esto que no fueron pocas y en la provincia de Tunja fue lo mismo quando en ello se quisieron poner y por eso no hay para poder dar particular quenta de todos los reencuentros y escaramuzas que se tuvieron con aquellos bárbaros mas de que todo el año de 37 y parte del 38 se gastó en sugetallos á unos por bien y otros por mal como convenia, hasta que estas dos provincias de Tunja y Bogotá, quedaron bieu sujetas y asentadas en la obediencia debida á S. M. y lo mismo quedaron la nación y provincia de los panches que como mas indómitos é intratables, y aun como gente mas valiente que lo son así por sus personas como por ayudalles el sitio de su tierra ques montañas fragosas donde no se pueden aprovechar de los caballos, pensaron que no les habia de acnecer como á sus vecinos y pensaron mal porque les sucedió de la mesma arte y los unos y los otros quedaron en la sujecion que está dicha. Los del Nuevo Reino que son las 2 provincias de Bogotá y Tunja es gente menus belicosa pelean con gran grito y voces. Las armas conque pelean son unas flechas tiradas con unas tiraderas como á viento sobre brazo; otros peleau tambien con macanas que son unas espadas de palmas pesadas, juéganlas á dos manos y dan gran golpe. Tambien pelean con lanzas así mesmo de palma de hasta 16 ó 17 palmos tostadas, agudas á la punta; en

sus batallas tienen una cosa estraña que los que han sido hombres afeados en la guerra y son ya muertos, les confezionan el cuerpo con ciertas unturas que queda todo el armazon entera sin despegarse y á estos los traen despues en las guerras asi muertos cargados á las espaldas de algunos indios para dar á entender á los otros que pelean como aquellos pelearon en su tiempo pareciendoles que la vista de aquellos les ha de poner vergüenza para hacer su deber, y asi quando las batallas primeras que con los españoles obieron venian á pelear con muchos de aquellos muertos áuestas. Los panches es gente más valiente, andan desnudos en carnes sino son sus vergüenzas, pelean con mas fuertes armas que los otros porque pelean con arcos y flechas y lanzas muy mayores que las de los Moscas, pelean así mesmo, con hondas, pelean con pabeses é macanas que son sus espadas y con todo este genero de armas pelea cada uno dellos solo, desta manera: tienen unos grandes pabeses que los cubren de pies á cabezas de pellejos de animales aforrados y el aforro esta hueco y en aquello hueco del aforro traen todas las armas ya dichas y si quieren pelear con lanza sacandola de lo hueco del pabes donde la tienen atravesada y si se cansan de aquella arma sacan del mesmo hueco el arco y las flechas á lo que quieren y echanse el pabes á las espaldas que es libiano por ser de cuero, otra en lo adelante para defenderse, quando es menester pelean callando, al rebes de los otros, tienen estos Panches una costumbre en la guerra tambien estraña, que nunca envian á pedir paz ni tratan de acuerdo con sus enemigos, sino por vía de mugeres pareciendoles que á ellas no se les puede negar cosa y que para poner en paz los hombres tienen ellas mas fuerzas para que se hagan sus ruegos.

Quanto á la vida, y costumbres é religion y las otras cosas destes indios del dicho nuevo reino, digo que la disposicion desta gente es la mejor que se ha visto en Indias, especialmente las mugeres tienen buena hechura de rostros y bien figurados, no tienen aquella manera y desgracia que las de otras Indias que habemos visto ni aun son en la color tan morenos ellos y ellas, como los de las otras partes de Indias, sus vestidos dellos y dellas son mantas blancas y negras y de diversos colores ceñidas al cuerpo que las cubren dendo los pechos hasta los pies y otras encima de los hombros en lugar de capas y mantos y así andan cubiertos todos, en las cabezas traen comunmente unas guirnaldas hechas de algodou con unas rosas de diferentes colores de lo mesmo, que les viene á dar enderezo de la frente; algunos Caziques principales traen algunas veces bonetes hechos alla de su algodou que no tienen otra cosa de que vestirse y algunas mugeres de las principales traen unas cofias de Res algunas veces.

Esta tierra como está dicho es fría pero tan templadamente que no da el frío enojo ninguno y deja de saber bien la lumbre quando se llegan á ella y todo el año es de esta manera uniforme, porque aunque hay verano y se agosta la tierra, no es para que se haga notablemente diferencia del verano al invierno, los días son iguales de las noches por todo el año por estar tan cerca de la línea. Es tierra en extremo sana sobre todas quantas se han visto, las maueias de sus casas y edificios, aunque son de madera y cubiertas de un heno largo que alla hay, son de la mas estraña hechura y labor que se ha visto especialmente la de los Caziques y hombres príncipales, porque son á mauera de Alcazares, con muchas cercas alrededor, de la mauera que aca suelen pintar el laberinto de Troya, tienen grandes patios las casas de muy grandes molduras y de bulto y tambien pinturas por toda ella. Las comidas de estas gentes son las de otras partes de Indias y algunas porque su principal mantenimiento es maíz y yuca, sin esto tienen otras 2 ó 3 maneras de plantas de que se aprovechan mucho para sus mantenimientos que son unas á manera de turnas de tierra que llaman ionas y otras á manera de nabos que llaman cubias, que echan en sus guisados y les es gran mantenimiento, sal hay infinita porque se hace alli en la mesma tierra de Bogotá de unos pozos que hay salados en aquella tierra á donde se hacen grandes panes de sal y en grande cantidad la qual por contractazion por muchas partes especialmente por las sierras de Oppon va á dar al rio Grande, como ya está dicho. Las carnes que comen los indios en aquesta tierra son venados de que hay infinidad en tanta abundancia que los basta á mantener como aca los ganados. Asi mesmo comen unos animales á manera de conejos de que tambien hay muy gran cantidad que llaman ellos fucos. Y en Santa Marta y en la costa de la mar tambien los hay y los llaman curies. Aves hay pocas tortolas, hay algunas anades de agua, hay mediana copia dellas que se crían en las lagunas que hay por alli muchas. Pescado se cría en los rios y lagunas que hay en aquel reino. Y aunque no es en gran abundancia es lo mejor que se ha visto jamas, porque es de diferente gusto y sabor de quantos se han visto. Es solo un genero de pescado y no grande sino de un palmo y de 2 y de aqui no pasa, pero es admirable cosa de comer. La vida moral destos indios y policia suya es de gente de mediana razon porque los delitos hechos los castigan muy bien, especialmente el matar y el hurtar, y el pecado nefando de que son muy limpios que no es poco para entre indios, y ansi hay mas horcas por los caminos y mas hombres puestos en ellas que en España. Tambien cortan manos, narices y orejas por otros delitos no tan grandes, y penas de verguenza hay para las personas principales como es rasgalle los vestidos y

cortalles los cabellos que entre ellos es gran ignominia. Es grandisima la reberencia que tienen los subditos á sus Caziques por que jamas les miran á la cara aunque esten en conversacion familiar de manera que si entran donde está el Cazique han de entrar vueltas las espaldas hacia él, reculandose hacia tras y ya sentados ó en pie han de estar desta manera que en lugar de honra tienen siempre vueltas las espaldas á sus señores; en el casarse no dicen palabras ni hacen ceremonias ningunas mas de tomar su muger y llevarsela á su casa, casanse todas las veces que quieren y con todas las mugeres que pueden mantener y ansi uno tiene 10 mugeres y otro 20 segun la qualidad del indio, y Bogota que era Rey de todos los Caziques tenia más de 400, esles prohibido el matrimonio en el primer grado y aun en algunas partes del dicho nuevo Reino, en el segundo grado tambien, los hijos no heredan á sus padres, sus haciendas y estados, sino los herederos, y si no hay los hijos de los herederos muertos y á estos como tampoco no les heredan sus hijos sino sus mismos sobrinos ó primos viene á ser todo una cuenta con lo de aca, salvo que estos bárbaros que van por estos rodeos tienen repartidos los tiempos de meses y año muy al proposito; los 10 dias primeros del mes comen una hierba que en la costa de la mar llaman ayo que les sustenta mucho y les hace purgar sus indisposiciones, al cabo destos dias limpios ya del ayo traen tan otros 10 dias en sus labranzas y haciendas y los otros 10 que quedan del mes los gastan en sus casas, en conversar con sus mugeres y en holgarse con ellas: en uno y en otro repartimiento de los meses se hace en algunas partes del nuevo Reino de otra manera, hacen de mas largo y de mas dias cada uno destos repartimientos. Los que han de ser Caziques ó Capitanes, ansi hombres como mugeres, metenlos cuando pequeñios en unas casas encerradas, alli estan algunos años segun la calidad de lo que espera heredar y hombre hay que está 7 años, este encerramiento es tan estrecho que en todo esta tiempo no ha de ver el Sol porque si lo viese perderia el estado que espera. Tienen alli con ella quien les sirva y danles de comer ciertos manjares señalados y no otro: entran alli los que tienen cargo desto de ciertos á ciertos dias y danles muchos y terribles azotes y en esta penitencia estan el tiempo que he dicho, y salido ya puedese horadar las orejas y las narices para traer oro, que es la cosa entre ellos de mas honra, tambien traen oro en los pechos que se los cubren con unas planchas, traen tambien unos capacetes de oro á manera de mitras y tambien lo traen en los brazos; es gente muy perdida por cantar y bailar á su modo y estos son sus placeres; es gente muy mentirosa como toda la otra gente de Indias que nunca saben decir verdad; es gente de mediano iugenio para cosas artifices como en hacer joyas del

oro y remediar en las que ven en nosotros y en el texer de su algodón conforme á nuestros paños para remedarnos, aunque lo primero no lo hacen tan bien como los de la nueva España ni lo segundo tan bien como los del Perú; quanto á lo de la Religión digo que en su manera de horror son religiosísimos porque allende de tener en cada pueblo sus templos, que los Españoles llaman alla Santuarios, tienen fuera del lugar así mesmo muchos con grandes carreras y andenes que tienen hechos desde los mesmos pueblos á los mesmos templos; tienen sin esto infinidad de hermitas en montes, en caminos y en diversas partes; en todas estas cosas de adoracion tienen puesto mucho oro y esmeraldas; sacrifican en estos templos con sangre y agua y fuego desta manera: con la sangre matando muchas aves y derramando la sangre por el templo y todas las cabezas dejándolas atadas en el mesmo templo colgadas; sacrifican con agua así mesmo derramándola en el mesmo Santuario y tambien por caños, sacrifican con fuego metiéndolo en el mesmo santuario y echando ciertos saumerios i á cada cosa destas tienen apropiadas sus horas, las quales dicen cantadas con sangre humana: no sacrifican sino es una de 2 maneras, la una es si en la guerra de los panches sus enemigos, prenden algun muchacho que por su aspecto se presume no haber tocado á muger, á este tal despues de vueltos á la tierra lo sacrifican en el santuario matándolo con grandes clamores y voces; la otra es que ellos tienen unos sacerdotes muchachos para sus templos, cada cacique tiene uno y pocos tienen 2 porque estos estan muy caros que los compran por rescate en grandísimo precio llamanles á estos Moras, van los indios á comprarlos á una provincia questará 30 leguas del Nuevo Reyno que llaman la casa del Sol donde se crían estos niños Moras; traídos acá al Nuevo Reyno sirven en los santuarios como está dicho y estos dicen los indios que se entienden con el Sol y le hablan y resciben su respuesta. Estos que vienen siempre de 7 á 8 años al Nuevo Reino son tenidos en tanta veneracion que siempre los traen en los hombros; quando estos llegan á edad que les parece que pueden ser potentes para tocar muger mántanlos en los templos y sacrifican con su sangre á los ídolos, pero si antes de esto la ventura del mora ha sido tocar á muger luego es libre de aquel sacrificio porque dicen que su sangre ya no vale para aplacar los pecados. Antes que vaya un S. á la guerra contra otro estan los unos y los otros un mes en los campos á la puerta de los templos toda la gente de la guerra cantando de noche y de día sino son pocas horas que hurtan para el comer y dormir, en los quales cantos estan rogando al Sol y á la Luna y á los otros ídolos á quien adoran que les dé victoria y en aquellos cantos les estan cantando todas las cosas juntas que tienen para hacer aquella guerra y si vienen

victoriosos para dar gracias de la Victoria estan de la mesma manera otros ciertos días y si vienen desbaratados lo mesmo, cantando como en lamentacion su desbarato. Tienen muchos bosques y lagunas consagradas en su falsa religion, donde no dejan cortar un arbol ni tomar una poca de agua por todo el mundo. En estos bosques, van tambien á hacer sus sacrificios y entierran oro y esmeraldas en ellos lo qual está muy seguro que nadie tocará en ello porque pensarían que luego se habían de caer muertos, lo mesmo es en lo de las lagunas las que tienen dedicadas para sus sacrificios que van allí y echan mucho oro y piedras preciosas que quedan perdidas para siempre. Ellos tienen al Sol y á la Luna por criadores de todas las cosas y creen dellos que se juntan como marido y muger á tener sus ayuntamientos; ademas de estos tienen otra muchedumbre de Idolos los quales tienen como nosotros acá á los Santos para que rueguen al Sol y á la Luna por sus cosas y así los santuarios y templos dellos está cada uno dedicado al nombre de cada Idolo; ademas de estos idolos de los templos tienen cada indio por pobre que sea un Idolo particular y 2 y 3 y mas que es á la letra lo que en tiempo de jentiles llamaban Laros. Estos idolos caseros son de oro muy finos y en lo hueco del vientre muchas esmeraldas segun la calidad de que es el Idolo, y si el indio esta pobre que no tiene para tener idolo de oro en su casa tiénelo de palo y en lo hueco de la barriga pone el oro y las esmeraldas que puede alcanzar: estos idolos caseros son pequeños y los mayores son como el codo á la mano; es tanta la devocion que tienen que no irán á parte ninguna hora sea á labrar á su heredad ora sea á otra qualquier parte que no lo llevan en una espuerta pequeña colgado del brazo y lo que mas es de espantar que aun tambien los llevan á la guerra y con el un brazo pelean y con el otro tienen su ídolo especialmente en la provincia de Tunxa donde son mas religiosos.

En lo de los muertos entiérranlos de dos maneras: métenlos entre unas mantas muy liados sacándoles primero las tripas y lo demas de las barrigas y echándoselas de su oro y esmeraldas y sin esto les ponen tambien mucho oro por de fuera á raiz del cuerpo, y encima todas las mantas liadas y hacen unas como camas grandes un poco altas del suelo y en unos santuarios que solo para esto de muertos tienen dedicados, los ponen y selos dexan allí encima de aquellas camas sin enterrar para siempre de lo qual despues no han habido poco provecho los Españoles. La otra manera de enterrar muertos es en el agua, en lagunas muy grandes metidos los muertos en ataudes y de oro si tal es el indio muerto y de dentro del ataud el oro que puede caber y mas las esmeraldas que tienen puestas allí dentro del ataud con el muerto lo echan en aquellas lagunas

muy hondas en lo mas hondo dellas. Cuauto á la inmortalidad del alma creenla tan bárbara y confusamente que no se puede, de lo que ellos dicen, colexir si en lo que ellos ponen la holganza y descauso de los muertos es el mesmo cuerpo ó el anima pues lo que ellos dicen es que aca no ha sido malo sino bueno, que después de muerto tiene muy gran descanso y placer y que el que ha sido malo tiene muy gran trabajo porque le están dando muchos azotes ; los que mueren por sustentacion y ampliación de su tierra dicen que estos aunque han sido malos por solo aquello estan con los buenos descansando y holgando y así dicen que el que muere en la guerra y la muger que muere de parto que se van derechos á descansar y á holgar por solo aquella voluntad que han tenido de ensancharse y acrescentar la Res publica aunque antes hayan sido malos y ruines.

De la tierra y nación de los pauches, de que alrededor está cercado todo el dicho nuevo Reino hay muy poco en su religiún y vida moral que tractar porques gente tan bestial que ni adoran ni cren en otra cosa sino en sus deleytes y vicios y á otra cosa ninguna tienen aspiracion, gente que no se les dá nada por el oro ni por otra cosa alguna sinues por comer y holgar, especialmente si puede nhaber carne humana para comer que es su mayor deleite y para este solo efecto hacen siempre entradas y guerras en el nuevo Reino : esta tierra de los panches es fertil de mantenimientos y comida la mayor parte della, porque otra parte della es menos abundante y otra muy menos y viene á tanto la miseria en alguna parte de los Panches, que cuando se los sugetó se topo en los que habitan la tierra de Tunxa entre dos ríos caudalosos en unas montañas, una provincia de gente no muy pequeña cuyo mantenimiento no era otra cosa sino hormigas y dellas hacen pau para comer amasandolas, de las quales hormigas hai muy grande abundancia en la mesma provincia y las crian en corrales para este efecto y los corrales son unos atajos hechos de hojas anchas y ansi hay allí en aquella provincia diversidades de hormigas unas grandes y otras pequeñas.

Tornando al nuevo Reino digo que se gastó la mayor parte del año de 38 en acabar de sujetar y pacificar aquel Reino lo qual acabado entendió luégo el dicho Licenciado en poblallo de Españoles y edificó luego tres ciudades principales, la una en la provincia de Bogota y llamada Santa Fee, la otra llamola Tunja del mesmo nombre de la tierra, la otra Velez ques luego á la entrada del Nuevo Reino por donde él con su gente había entrado. Ya era entrado el año de 39 quando todo esto se acabó lo qual acabado el dicho Licenciado se determinó de venir en España á dar quenta á S. M. por su persona y negociar sus negocios y dejó por su te-

niente á Hernán Pérez de Quesada su hermano: como se hizo y para aderezar su viaje, hizo hacer un bergantín en el Río grande, el qual hizo descubrir desde el nuevo Reino y lo descubrieron detrás de la tierra de los Panches hasta 25 leguas del dicho nuevo Reino y así no fue menester volver por las montañas de Oppon por donde había entrado que fuera pesadumbre muy grande. Un mes antes de la partida del dicho licenciado vino por la banda de Venezuela Nicolás Fedremán Capitan y teniente de Gobernador de Jorge Espira Gobernador de la provincia de Venezuela por los Alemaues, con noticia y lengua de indios que venían á una muy rica tierra, traía 150 hombres: así mesmo dentro de otros 15 días vino por la banda del Perú Sebastián de Benalcazar Teniente y capitan en el Quito por el Marqués Don Francisco Pizarro y traía poco mas de 100 hombres que también acudió allí con la mesma noticia, los cuales se hallaron burlados quando hallaron que el dicho Licenciado y Españoles de Santa Marta estaban en ello cerca de tres años, había, el dicho Licenciado les tomó la gente porque tenía necesidad della para repartilla en los pueblos de Españoles que había edificado. La de Fedreman tomola toda y de la de Benalcazar tomó la mitad, y la otra mitad se volvió á una provincia que el dicho Benalcázar dejaba poblada entre el Quito y el nuevo Reino que se llama Popayan de que al presente es Gobernador. Despues de tomada la gente á estos Capitanes y repartida les mandó á ellos que se embarcasen en los bergantines con él para la costa de la mar y para España lo qual, así esto como lo de la gente, tomaron impacientísimamente estos capitanes especialmente Nicolás Fedreman que decía que se le hacía notorio agravio en no dalle su gente y libertad á su presencia para volver á su gobernación; pero sin embargo desto, el licenciado los sacó de la tierra y los trujo en sus bergantines á la costa de la mar y de allí ellos holgaron de venir en España á la qual vino el dicho licenciado por Noviembre el año de 39 quando S. M. comenzaba á atravesar por Francia por tierra para Flandes. El dicho Licenciado trujo grandes diferencias de pleytos con Don Alonso de Lugo Adelantado de Canaria casado con D.^a Beatriz de Noroña hermana de D.^a María de Mendoza mujer del Comendador mayor de Leon. Los pleytos fueron sobre este Nuevo Reino de Granada porque decía el dicho Adelantado que su padre el otro Adelantado tenía la Gobernación de Santa Marta por dos vidas, por la del padre y por la del hijo y porque el dicho Nuevo Reino entraba en la demarcación de la provincia de Santa Marta y así los del Consejo mandaron que entrase en la dicha Gobernación de Santa Marta y metieron la una gobernacion en la otra y el dicho Don Alonso las fue á gobernar y despues vino y S. M. por mejor manera de Gobernación ha puesto

allí una Chancillería Real con ciertos Oidores que tienen cargo de aquellas provincias y de otras comarcas.

A este Nuevo Reino de Granada puso este nombre el dicho Licenciado así por vivir él quando venia á España en este otro Reyno de Granada de acá y también porque se parecen mucho el uno al otro porque ambos estan entre sierras y montañas, ambos son de un temple mas fríos que calientes y en el tamaño no difieren mucho.

S. M. por el servicio de habelle descubierto ganando y poblando el Nuevo Reino el dicho Licenciado le hizo merced de darle título de Mariscal del dicho Reino, dióle mas de 2000 ducados de renta en las Rentas del dicho Reyno hasta que le dé perpetuidad para la memoria de él y sus descendientes; dióle mas provision para suplir él la ausencia que había hecho del dicho nuevo Reino, para que le den sus indios que rentan mas de otros 8000 ducados, y mas le hizo su Alcaide de la principal ciudad del dicho Reino con 400 ducados cada año y mas ciertos regimientos y otras cosas de menos calidad.

El dicho Licenciado Gonzalo Ximenez de Quesada Mariscal que agora es del dicho Nuevo Reino de Granada es hijo del licenciado Gonzalo Ximenez y de Isabel de Quesada su muger; viven en la ciudad de Granada su naturaleza y el de sus pasados es de la ciudad de Córdoba.
